

**Carta de Francisco Ayala a Vicente Llorens (20/02/1956)**

20 de febrero de 1956

Sr. Vicente Lloréns

Department of Modern Languages

Princeton University

Princeton, New Jersey

Querido Vicente:

Se me han pasado más días de lo que hubiera sido justo sin escribirte después de mi regreso a esta isla maravillosa. Aquí estoy, sumido otra vez en el maremágnum del trabajo editorial, y puede decirse que todavía no he hecho prácticamente nada en mis trabajos personales, si se quita un par de articuletes, que ya estaban pensados de arriba a abajo y que sólo hube de redactar.

Di tus saludos a los amigos de aquí, y todos se interesaron mucho por conocer precisamente tus condiciones de vida en relación con la enfermedad de Lucía. Verdaderamente, la gente te quiere mucho, sin perjuicio de que cada uno ande metido en sus cosas y considere que la contemplación del propio ombligo es el espectáculo más interesante que el mundo puede ofrecerle. Serrano está tranquilo, a ratos eufórico y dispuesto a transitar el ancho mundo... o tal dice. Granell, incambiable en su curiosa combinación de fanatismo intransigente y astucia galáica. Ahora compró un automóvil que ha relegado a manos de su mujer para que se entretenga en hacer turismo insular mientras él se aplica al arte abstracto, convirtiendo bellos desnudos naturales en repugnantes mamarrachos. Margot Arce soporta con serenidad clásica la desgracia de que le haya salido un marido tonto.

En fin no faltan oportunidades de matar el aburrimiento en esta agitación tropical, que no cesa, aunque las graves preocupaciones de meses pasados, pasadas son con ellos.

Yo he pedido ya mi licencia para el 15 de agosto, y supongo que no habrá inconveniente en ello, de manera que, por ese lado, creo que los planes pueden cumplirse, pero esto no es seguro.

Dale saludos de mi parte a todos y cada uno de los amigos; dale también recuerdos a Lucía, y recibe un fuerte abrazo de

Francisco Ayala.-

FRANCISCO AYALA

mp

---

**REMITENTE:** Ayala, Francisco

**DESTINATARIO:** Llorens, Vicente

**DESTINO:** Princeton University. Department of Modern Languages and Literatures

**ORIGEN:** Universidad de Puerto Rico

**FICHA DESCRIPTIVA:** [Carta mecanografiada con firma autógrafa y con membrete:] UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO / EDITORIAL UNIVERSITARIA / RIO PIEDRAS. PUERTO RICO